

Version septembre 2024

1. Champ d'application

Les « conditions d'utilisation de Yepa » (ci-après « Conditions d'utilisation ») régissent l'inscription à Yepa et son utilisation comme utilisateur inscrit et non inscrit. Elles complètent les « conditions générales de ventes » (CGV) ou autre forme de contrat client pour les prestations Yepa, qui accorde 1 (un) ou plusieurs sièges utilisateur inscrit. Ce dernier, le client, fournit accorde le(s) droit(s) à un siège d'utilisateur inscrit dans les limites indiquées dans son contrat client.

Yepa est un service en ligne fourni par Yllyl Sàrl qui permet d'accéder à diverses prestations relatives à la description, à la modélisation, au partage et à l'analyse des pratiques et expériences d'apprentissage, ainsi qu'à l'émission de commentaires et de recommandations y relatives. La disponibilité de ces prestations varient en fonction du pack de prestations choisis par le client.

L'accès technique nécessaire à l'utilisation de Yepa est du ressort de l'utilisateur et ne fait pas l'objet des présentes conditions d'utilisation.

2. Inscription / Accès

2.1 Inscription et données d'utilisateur

L'utilisateur suit les directives d'inscription du système d'inscription. Il est responsable de l'exécution complète, actuelle et adéquate de la procédure d'inscription et s'engage à fournir les données personnelles conformes à la réalité.

Les données que l'utilisateur doit saisir dans le cadre du processus d'inscription dépendent du fait qu'il soit utilisateur non-inscrit, inscrit ou client et des prestations que l'utilisateur souhaite effectivement utiliser.

Sans inscription, l'utilisateur peut utiliser Yepa dans les limites des prestations fournies aux utilisateurs non-enregistrés (p.ex. via des liens de partage de modélisations)

Après inscription, l'utilisateur peut utiliser Yepa grâce aux données d'accès (p.ex. adresse e-mail et mot de passe).

Les collaborateurs de Yllyl, les services Yepa et les tiers ne connaissent pas les mots de passe et ne sont pas en mesure d'en avoir connaissance.

2.2 Accès et identification de l'utilisateur

L'utilisateur est identifié au moyen de ses informations de login (p.ex. adresse e-mail et login) ou par système d'authentification fédéré (p.ex. Switch edu ID).

2.3 Approbation des conditions

L'utilisateur accepte d'office les présentes conditions d'utilisation lorsqu'il s'inscrit pour un Login ou se connecte à Yepa, en tout cas lorsqu'il utilise les services Yepa, y compris l'utilisateur non inscrit.

3. Procédure de connexion

Les données d'accès doivent être saisies pour chaque connexion. En fonction des services utilisés, il se peut que d'autres données ou étapes soient nécessaires pour l'activation ou pour certaines autorisations ou que d'autres restrictions s'appliquent (p.ex. seules certaines personnes sont autorisées à accéder à une modélisation ou à des commentaires sur une modélisation).

4. Prestations de Yllyl

4.1 Espace profil

Une fois le processus d'inscription achevé avec succès, l'utilisateur peut accéder à son profil, dans lequel il peut gérer ses données d'accès.

4.2 Disponibilité de Yepa

Yllyl met à disposition Yepa 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, sans toutefois que cela ne l'engage juridiquement. Yllyl n'assume aucune garantie quant à un accès et une utilisation ininterrompue et sans faille.

Yllyl se réserve le droit d'interrompre en tout temps, à son gré et sans suite de dédommagement, l'accès à Yepa, lorsque cela lui paraît indiqué pour de justes motifs, p. ex. travaux de maintenance, développement technique, pannes, risques de sécurité ou d'abus, violation des présentes conditions d'utilisation. Yllyl décline toute responsabilité pour les éventuels dommages résultant de telles interruptions.

4.3 Modélisation

Yepa permet à l'utilisateur de créer des modélisations de pratiques (ou d'expérience) d'apprentissage fondée sur une ontologie spécifique.

Les modélisations créées par l'utilisateur sont enregistrées dans son espace utilisateur. L'utilisateur peut supprimer ou modifier les modélisations dont il est le propriétaire.

Une modélisation peut être créée à propos d'un autre utilisateur de Yepa. Lorsque le créateur le spécifie, la modélisation est alors disponible à cet autre utilisateur.

En fonction des droits de partage des modélisations, celles-ci peuvent être lues ou modifiées par d'autres utilisateurs.

4.4 Commentaires

Yepa permet à l'utilisateur de créer des commentaires sur une modélisation. Les commentaires sont enregistrés et associés à l'utilisateur qui les a créés.

En fonction des droits de lisibilité des commentaires, ceux-ci peuvent être lus par d'autres utilisateurs.

4.5 Partage

Yepa permet à l'utilisateur de partager des modélisations individuellement ou en lot (p.ex. en partageant un dossier ou un projet) avec d'autres utilisateurs enregistrés ou non-enregistrés.

4.6 Gestion de modélisations

Yepa permet à l'utilisateur de créer, supprimer ou modifier des modélisations, des dossiers ou des projets.

4.7 Entretien de description assisté par l'intelligence artificielle (IA)

Yepa permet à l'utilisateur de recourir à un agent conversationnel pour mener un entretien de description de la pratique ou de l'expérience d'apprentissage. Cet agent conversationnel recourt à un service tiers pour formuler les questions posées à l'utilisateur à partir d'extraits de données que l'utilisateur saisit. Yepa ne transmet pas d'identifiants dans ce processus. La version bêta en développement est gérée par la HEIA FR sur une machine virtuelle Infomaniak.

Version bêta : Infomaniak Mistral

4.8 Modélisation assistée par l'IA

Yepa permet à l'utilisateur de recourir à un système de modélisation assisté par une IA. En cas d'utilisation dans d'autres langues, une traduction automatisée de la langue de l'utilisateur vers la langue de notre modèle (français) est réalisée au moyen d'un service tiers. La version bêta en développement est gérée par la HEIA FR sur une machine virtuelle Infomaniak.

Version bêta : Deepl, Google translate

4.9 Recommandations assistées par l'IA

Yepa permet à l'utilisateur de recourir à un système de recommandation assisté par une IA. Cette prestation recourt à un service tiers. Yepa ne transmet pas d'identifiants dans ce processus. La version bêta en développement est gérée par la HEIA FR sur une machine virtuelle Infomaniak.

Version bêta : Infomaniak Mistral

4.10 Traduction automatisée

Yepa permet à l'utilisateur de traduire certaines données.

Lorsque l'utilisateur utilise les prestations assistées par IA (entretien, modélisation, recommandations) dans une autre langue que le français, Yepa doit traduire les données de l'utilisateur vers le français.

Ces prestations recourent à un service tiers. Yepa ne transmet pas d'identifiants dans ce processus.

Version commerciale : Deepl, Google translate

4.11 Transcription automatisée

Yepa permet à l'utilisateur de transcrire automatiquement le son en texte. Cette prestation recourt à un service tiers. Yepa ne transmet pas d'identifiants dans ce processus. La version bêta en développement est gérée par la HEIA FR sur une machine virtuelle Infomaniak.

Version commerciale : Infomaniak Mistral

4.12 Sécurité

Un soin particulier a été accordé à la sécurité et à la protection des données lors du développement de Yepa et continue de l'être dans le cadre de leur entretien. L'utilisateur reconnaît toutefois que malgré tous les efforts de Yllyl, le recours aux technologies les plus modernes et le respect des normes de sécurité, il est impossible de garantir une sécurité absolue et un fonctionnement sans faille des systèmes et procédures utilisés.

Yllyl se réserve le droit d'utiliser d'autres éléments de sécurité ou de modifier la procédure d'identification de l'utilisateur, de suspendre les méthodes d'identification ou de les limiter de manière générale ou individuelle.

Yllyl ne peut garantir la sécurité des services et des données qui sont traités et gérés en dehors de l'infrastructure de Yllyl (p. ex. sur le terminal) et des procédures utilisées à cet effet.

5. Prestations de l'utilisateur

5.1 Configuration minimale

L'inscription, la connexion et l'utilisation nécessitent un accès Internet, un navigateur Internet actuel et l'autorisation des cookies.

5.2 Devoir de précaution

Le Login est personnel et ne doit pas être transmis. L'utilisateur est tenu de garder les données d'accès confidentielles, de veiller à leur conservation diligente et sûre (en particulier le mot de passe) et de les protéger contre toute utilisation abusive par des personnes non autorisées. Les données d'accès ne doivent pas être transmises à des tiers.

L'utilisateur est responsable vis-à-vis de Yllyl de l'utilisation de ses données d'accès par des tiers et en assume les risques.

Si des tiers prennent connaissance des données d'accès, il est donc recommandé à l'utilisateur de les modifier sans délai.

L'utilisateur est tenu de mettre à jour ses logiciels (en particulier le navigateur), les appareils utilisés pour l'utilisation et les moyens de protection disponibles contre les maliciels (logiciels malveillants) et les accès par des tiers selon le niveau de sécurité le plus récent et d'appliquer les mesures de protection disponibles.

Si l'utilisateur partage l'utilisation de son appareil avec des tiers, il lui est recommandé de se déconnecter à la fin de l'utilisation du service en ligne.

5.3 Modifications de la part de l'utilisateur

En cas de modifications (p. ex. adresse e-mail ou numéro de téléphone portable enregistré pour la restauration du compte), l'utilisateur est tenu de mettre ses données à jour.

5.4 Protection des données personnelles

La protection des données personnelles saisies par l'utilisateur dans le cadre de ses activités avec des personnes tierces (p.ex. entre un formateur et un apprenant) relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.

5.5 Protection des mineurs

La protection des mineurs relève de la responsabilité de l'utilisateur.

5.6 Utilisation conforme aux conditions d'utilisation

Toutes les prestations de Yepa ne peuvent être utilisées que conformément aux conditions d'utilisation relatives aux paquets de services souscrits par le client.

6. Dispositions supplémentaires pour les clients souscrivant des prestations à disposition d'autres personnes, collaborateurs internes ou externes ou bénéficiaires des services du client (p.ex. étudiants, personne accompagnée, etc.) constituant leurs utilisateurs inscrits.

6.1 Généralités

Un système de gestion de l'espace client (p.ex. pour groupes, entreprises ou institutions) et des comptes utilisateurs est mis à disposition des clients pour leur permettre de régler les accès de leurs utilisateurs inscrits aux services Yepa auxquels le client a souscrit. Les clients sont responsables des inscriptions et des accès de leurs utilisateurs inscrits aux services Yepa et doivent veiller au respect des présentes conditions d'utilisation (p.ex. protection des mots de passe, protection des données). En cas de modifications importantes (p.ex. départ d'un collaborateur, session des activités avec

l'utilisateur), les clients doivent s'assurer d'interrompre les accès nécessaires.

Indépendamment des directives internes ou de la situation du client ou encore des inscriptions au registre du commerce, Yllyl peut partir du principe, sans autre vérification des autorisations, que l'utilisateur qui se présente à Yllyl comme collaborateur du client (identifié) est autorisé à agir pour le compte de ce dernier (procuration apparente).

6.2 Administrateur et autres utilisateurs

Les clients disposent d'un accès par Login doté de différents profils. L'administrateur de l'espace client (« administrateur ») dispose de toutes les autorisations. Le client désigne l'administrateur. Si le client souhaite des modifications concernant l'administrateur (blocage, changement, etc.) et si il ne peut les effectuer lui-même, il en informe Yllyl. Cette dernière prendra les mesures appropriées.

L'administrateur est notamment responsable de l'attribution des comptes utilisateurs et des autorisations à d'autres personnes ainsi que de la création et de la suppression d'accès par Login supplémentaires. Toute personne dont le nom a été communiqué à Yllyl dans ce cadre est considérée comme autorisée vis-à-vis de Yllyl aussi longtemps que l'administrateur ne supprime pas son accès par Login ou ne lui retire pas les autorisations correspondantes.

Cela vaut indépendamment d'éventuelles directives internes contraires, de la situation du client et des inscriptions au registre du commerce.

En cas de perte ou de soupçon d'utilisation abusive des données d'accès, l'utilisateur concerné doit en premier lieu s'adresser à l'administrateur. Celui-ci doit prendre les mesures nécessaires et modifier immédiatement les données d'accès concernées.

6.3 Données personnelles des autres utilisateurs

Il se peut que le client et l'administrateur aient accès à des données à caractère personnel des utilisateurs. Le client est seul responsable de l'utilisation de ces données conformément aux lois, aux recommandations du PFPDT et à ses instructions internes.

7. Abus

Si l'utilisateur ou le client constate lui-même une utilisation abusive de son Login ou des services en ligne, il doit en aviser Yllyl sans délai. Yllyl recommandera ou prendra les mesures nécessaires (p. ex. réinitialiser un mot de passe).

En présence d'indices d'un comportement contraire à la loi ou aux présentes conditions d'utilisation de la part de l'utilisateur ou du client ou d'une utilisation abusive de son espace (p. ex. phishing), Yllyl peut prendre les mesures

appropriées, notamment supprimer ou bloquer, sans préavis et sans indication de motifs, son accès par Login et/ou tous les services en ligne ou certains d'entre eux ainsi que mettre fin aux services sans obligation d'indemnisation. Yllyl informe immédiatement le client ou l'utilisateur de la suppression ou du blocage.

8. Responsabilité de Yllyl

Yllyl ne répond pas des dommages causés par négligence légère. La responsabilité de Yllyl pour les dommages consécutifs, les manques à gagner, la perte de données, les dommages résultant de téléchargements est dans tous les cas exclue, dans la mesure où la loi le permet. Yllyl ne répond pas non plus des dommages résultant d'une utilisation du Login contraire à la loi ou aux conditions d'utilisation ou d'une violation des devoirs de diligence par le client ou l'utilisateur.

Une responsabilité pour négligence légère ou moyenne est totalement exclue en cas de dommages causés par les logiciels de fournisseurs.

Toute modification des présentes conditions d'utilisation est communiquée au client ou à l'utilisateur de manière appropriée (p. ex. affichage lors de la connexion). Si le client ou l'utilisateur refuse une modification essentielle qui est à son détriment, il doit renoncer à utiliser le login ou toutes ou partie des prestations. En utilisant le Login, il accepte tacitement la modification.

9. Protection des données

Yllyl assure le traitement des données conformément à la législation en vigueur. Yllyl recueille, enregistre et traite uniquement les données qui sont nécessaires à la réalisation de la prestation, au maintien et au développement de la relation avec le client et l'utilisateur, c'est-à-dire pour assurer une haute qualité dans la réalisation des prestations, pour la sécurité du fonctionnement et de l'infrastructure ainsi que pour l'établissement des factures. Le client ou l'utilisateur assume la responsabilité d'une utilisation des services en ligne respectueuse de la protection des données et d'autrui (p.ex. collaborateurs d'une entreprise).

10. Droits immatériels

10.1 Généralités

Tous les logiciels sont protégés par le droit d'auteur. Yllyl et ses fournisseurs accordent au client pour la durée du contrat une licence limitée, non exclusive, non transmissible, révocable et non sous-licenciable pour l'utilisation exclusive des logiciels concernant Yepa. Yllyl et ses fournisseurs conservent l'intégralité des droits relatifs aux logiciels. Yllyl

et ses fournisseurs ne peuvent exclure le fonctionnement ininterrompu et sans perturbations des logiciels.

Le client ou l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier, adapter ou traduire les logiciels mis sous licence par Yllyl et ses fournisseurs. Il n'est pas non plus autorisé à les reconstituer, les décompiler ou les désassembler par ingénierie inverse ni à réaliser un travail dérivé des logiciels. De même, le client ou l'utilisateur ne peut dupliquer les logiciels, ni les rendre accessibles via un forum sur un ordinateur public ou par une diffusion en «shareware».

Yllyl et ses fournisseurs peuvent à tout moment retirer la licence en cas de non-respect des conditions d'utilisation par le client ou l'utilisateur. Le client ou l'utilisateur répond de la violation des dispositions de la licence et de prétentions de tiers susceptibles d'en découler. En cas de plainte contre Yllyl ou ses fournisseurs, le client libère Yllyl et ses fournisseurs de toute prétention de tiers.

10.2 Open Source Software

Le software Yepa intégré peut contenir des composants de logiciels de tiers protégés par des droits d'auteur. Ceux-ci sont concédés sous licence en vertu de licences open source («Open Source Software») et ne sont pas couverts par les présentes conditions d'utilisation de Yllyl. L'Open Source Software est mis à disposition, dans la mesure permise par la loi, sans responsabilité et sans aucune garantie. En utilisant Yepa, le client ou l'utilisateur accepte les conditions de licence de l'Open Source Software.

11. Modifications

Yllyl est en droit de procéder en tout temps à des modifications au niveau de l'inscription et du Login, de modifier l'étendue des services en ligne disponibles via le Yllyl Login et d'adapter les présentes conditions d'utilisation.

12. Durée et résiliation

Les présentes conditions d'utilisation, entre en vigueur à la fin de la procédure d'inscription, respectivement dès l'utilisation par un utilisateur non-enregistré. Il est conclu pour une durée indéterminée.

L'utilisateur peut résilier ce contrat à tout moment, à condition que tous les contrats de vente qu'il a souscrit comme client aient été résiliés au préalable.

Si le client ou l'utilisateur résilie les contrats relatifs aux services en ligne qu'il utilise sans résilier le présent contrat et si le client ou l'utilisateur n'utilise pas le Login pendant au moins 500 jours, Yllyl est en droit de supprimer le Login et de mettre fin au contrat.

La résiliation extraordinaire conformément au chiffre 7 demeure réservée. L'accès par Login à tous les services en ligne est supprimé au moment de la résiliation.

13. Droit applicable et for

Le contrat des présentes conditions d'utilisation est soumis au droit suisse. Le for est à Fribourg. Les fors impératifs demeurent réservés.